

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Badische Gesetz- und Verordnungsblätter - digitalisiert

Land Baden

Karlsruhe, 1803 - 1952

No. X

[urn:nbn:de:bsz:31-33161](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-33161)

Gazette

of the Office of Military Government
for Württemberg-Baden

Regierungsblatt

der Militärregierung
Württemberg-Baden

1949 Published at Stuttgart, 28 June 1949

Ausgegeben Stuttgart, 28. Juni 1949 No. X

Contents:

General Order No. 4 Issued Pursuant to Military Government Law No. 52, Amended (Blocking and Control of Property). P. 121. — Order No. 6 Pursuant to Article III (5) of Military Government Proclamation No. 7. P. 122. — Order No. 7 Pursuant to Article III (5) of Military Government Proclamation No. 7. P. 123. — Order No. 8 Pursuant to Article III (5) of Military Government Proclamation No. 7. P. 123. — Regulation No. 1 under Military Government Law No. 17, as Amended, "International Frontier Control". P. 124. — Amended No. 1 to Military Government Ordinance No. 32. P. 126. — Regulation No. 1 under Military Government Law No. 75. P. 127. — Württemberg-Baden Law No. 332, Financing of Rubble Clearing. P. 127. — Order No. 9. P. 128.

Inhalt:

Allgemeine Anordnung Nr. 4 gemäß Gesetz Nr. 52 der Militärregierung (geänderte Fassung) „Sperre und Kontrolle von Vermögen“. S. 121. — Anordnung Nr. 6 auf Grund des Artikels III (5) der Proklamation Nr. 7 der Militärregierung. S. 122. — Anordnung Nr. 7 auf Grund des Artikels III (5) der Proklamation Nr. 7 der Militärregierung. S. 123. — Anordnung Nr. 8 auf Grund des Artikels III (5) der Proklamation Nr. 7 der Militärregierung. S. 123. — Erste Durchführungsverordnung des Gesetzes Nr. 17 der Militärregierung. S. 124. — Erste Änderung der Verordnung Nr. 32 der Militärregierung. S. 126. — Erste Durchführungsverordnung des Gesetzes Nr. 75 der Militärregierung. S. 127. — Aufhebung von Bestimmungen des württ.-badischen Gesetzes Nr. 332 über die Finanzierung der Trümmerbeseitigung. S. 127. — Befehl Nr. 9 über die Verbreitung von sowjetisch lizenzierten Veröffentlichungen. S. 128.

MILITARY GOVERNMENT — GERMANY
UNITED STATES AREA OF CONTROL

General Order No. 4

Issued Pursuant to Military Government Law No. 52, Amended
(Blocking and Control of Property)
Appointment of Custodians for the Property of United Nations
and Neutral Nationals in Absentia

WHEREAS certain property in the United States Area of Control of occupied Germany owned or controlled by nationals of the United Nations and of neutral nations who are outside of Germany has heretofore been taken into control by Military Government pursuant to the provisions of Article I of Military Government Law No. 52, "Blocking and Control of Property", as amended, and

WHEREAS certain of such persons have heretofore failed and omitted to designate agents within the United States Area of Control suitable to Military Government for the management and custody of such property as heretofore requested by Military Government pursuant to its decontrol program, thereby impeding the progress of such program,

NOW, THEREFORE, IT IS HEREBY ORDERED:

1. Wherever a national of one of the United Nations or of a neutral nation owns or controls property situated within the United States Area of Control of occupied Germany which has been taken into control heretofore by Military Government Law No. 52, as amended, and such person has not heretofore applied to Military Government for the decontrol of such property in accordance with the procedures prescribed by Military Government, a custodian in absentia for such property shall be appointed, as and when Military Go-

MILITÄRREGIERUNG — DEUTSCHLAND
AMERIKANISCHES KONTROLLGEBIET

Allgemeine Anordnung Nr. 4

gemäß Gesetz Nr. 52 der Militärregierung (geänderte Fassung)
„Sperre und Kontrolle von Vermögen“
Bestellung von Verwaltern für das Vermögen von abwesenden
Angehörigen der Vereinten Nationen und neutraler Nationen

Gewisse in dem amerikanischen Kontrollgebiet Deutschlands gelegene Vermögenswerte im Eigentum oder unter der Kontrolle von außerhalb Deutschlands befindlichen Angehörigen einer der Vereinten Nationen oder einer neutralen Nation sind gemäß den Bestimmungen des Artikels I des Gesetzes Nr. 52 der Militärregierung (geänderte Fassung), „Sperre und Kontrolle von Vermögen“, der Kontrolle der Militärregierung unterstellt worden.

Eine Anzahl dieser Personen haben es bisher unterlassen, der Militärregierung genehme, im amerikanischen Kontrollgebiet befindliche Beauftragte zur Verwaltung und Verwahrung solcher Vermögenswerte zu ernennen, wie es die Militärregierung in Durchführung ihres Kontrollaufhebungsprogramms verlangt hatte, und haben dadurch die Durchführung dieses Programms verzögert.

Es wird daher angeordnet:

1. In Fällen, in denen im amerikanischen Kontrollgebiet Deutschlands gelegene Vermögenswerte, die nach Maßgabe des Gesetzes Nr. 52 der Militärregierung unter Kontrolle gestellt worden sind, im Eigentum oder unter der Kontrolle eines Angehörigen einer der Vereinten Nationen oder einer neutralen Nation stehen, und eine Aufhebung der Kontrolle über solche Vermögenswerte nicht bereits bei der Militärregierung gemäß den von der Militärregierung erlassenen Verfahrensvorschriften beantragt worden ist, hat ein von der Militärregierung zu bestimmendes deutsches Gericht auf

vernment so requires, by a German court to be determined by Military Government.

2. The provisions of German law which relate to custodianship, other than Section 1911 of the Bürgerliches Gesetzbuch, shall govern where applicable to the custodianship provided for in paragraph 1 of this Order.

3. This Order is applicable within the Länder of Bavaria, Bremen, Hesse and Württemberg-Baden, and the United States Sector of Berlin. It shall become effective on 2 May 1949.

By Order of Military Government

**MILITARY GOVERNMENT - GERMANY
UNITED STATES AREA OF CONTROL**

Order No. 6

**Pursuant to Article III (5) of Military Government
Proclamation No. 7 - Bizonal Economic Administration**

WHEREAS Article III, paragraph (5) of Military Government Proclamation No. 7 provides that the Economic Council shall have the power to adopt and enact Ordinances on such matters as may be determined from time to time by the Bipartite Board;

AND WHEREAS the Bipartite Board has determined that the Economic Council shall have the power to adopt and enact Ordinances relating to certain taxes;

AND WHEREAS the British Military Government is issuing Order No. 6 pursuant to British Military Government Ordinance No. 126;

NOW IT IS HEREBY ORDERED AS FOLLOWS:

1. The Economic Council shall, within the United States Zone, have the power to adopt and enact Ordinances providing for:

- a) general assessment of Property Tax and general determination of Standard Values (Einheitswerte) of working assets (Betriebsvermögen) in respect of the general assessment period 1949-1951; advance payments in respect of Property Tax for the period beginning 1 January 1949; discharge (Abgeltung) of the Property Tax for the second half of the calendar year 1948;
- b) revision of income and corporation tax legislation in the following particulars: - definition of non-taxable income, allowances and deductions, taxation of income from agriculture or forestry, preferential treatment of record-keeping enterprises, rates of taxation on extraordinary income and overtime pay, limited tax liability, and allocation of income to assessment periods;
- c) exemption from penalties in cases of voluntary disclosure, enhancement of punishment for tax offenses, and extra charges on overdue tax payments;
- d) imposition of a special tax on property for the relief of urgent social needs and application of its proceeds.

2. This Order shall be deemed to have become effective within the Länder of Bavaria, Bremen, Hesse and Württemberg-Baden on 1 December 1948.

By Order of Military Government

deren Ersuchen einen Verwalter für die Vermögenswerte des Abwesenden zu bestellen.

2. Die für gerichtlich überwachte Vermögensverwaltungen geltenden Bestimmungen des deutschen Rechts (ausschließlich des § 1911 des Bürgerlichen Gesetzbuches) finden auf die in Ziff. 1 dieser Anordnung vorgesehene Vermögensverwaltung sinngemäße Anwendung.

3. Diese Anordnung findet in den Ländern Bayern, Bremen, Hessen, Württemberg-Baden und im amerikanischen Sektor von Berlin Anwendung. Sie tritt am 2. Mai 1949 in Kraft.

Im Auftrage der Militärregierung

**MILITÄRREGIERUNG - DEUTSCHLAND
AMERIKANISCHES KONTROLLGEBIET**

Anordnung Nr. 6

**auf Grund des Artikels III (5) der Proklamation Nr. 7
der Militärregierung**

Verwaltung des Vereinigten Wirtschaftsgebietes

Art. III, Abs. (5) der Proklamation Nr. 7 der Militärregierung bestimmt, daß der Wirtschaftsrat das Recht hat, Gesetze anzunehmen und zu erlassen über solche Angelegenheiten, die jeweils vom Bipartite Board bestimmt werden.

Der Bipartite Board hat bestimmt, daß der Wirtschaftsrat das Recht haben soll, Gesetze über gewisse Steuern anzunehmen und zu erlassen.

Die Britische Militärregierung wird die Anordnung Nr. 6 auf Grund der Verordnung Nr. 126 der Britischen Militärregierung erlassen.

Es wird daher angeordnet:

1. Der Wirtschaftsrat hat innerhalb der amerikanischen Zone das Recht zur Annahme und zum Erlaß von Gesetzen
 - a) über Hauptveranlagung der Vermögensteuer, Hauptfeststellung der Einheitswerte des Betriebsvermögens für den Hauptveranlagungszeitraum 1949 bis 1951, über Vermögensteuervorauszahlungen für den am 1. Januar 1949 beginnenden Zeitraum und über die Abgeltung der Vermögensteuer für das zweite Kalenderhalbjahr 1948;
 - b) über Änderungen der Einkommen- und Körperschaftsteuergesetzgebung in folgenden Punkten: Bestimmung von steuerfreiem Einkommen, Vergünstigungen und Abzüge, Besteuerung des Einkommens aus Land- und Forstwirtschaft, Steuererleichterungen für buchführende Betriebe, Steuersätze bei außerordentlichen Einkünften und für Entlohnung von Mehrarbeit, beschränkte Steuerpflicht und Aufteilung von Einkommen auf mehrere Veranlagungszeiträume;
 - c) über Erlangung von Straffreiheit durch Selbstanzeige, Verschärfung von Steuerstrafen und über Säumniszuschläge für rückständige Steuerbeträge;
 - d) über Einführung einer besonderen Vermögensteuer zur Milderung dringender sozialer Notstände und über die Verwendung des Aufkommens aus dieser Steuer.

2. Diese Anordnung tritt mit Wirkung vom 1. Dezember 1948 in den Ländern Bayern, Bremen, Hessen und Württemberg-Baden in Kraft.

Im Auftrage der Militärregierung

MILITARY GOVERNMENT – GERMANY
UNITED STATES AREA OF CONTROL

Order Nr. 7

Pursuant to Article III (5) of Military Government
Proclamation No. 7 - Bizonal Economic Administration

WHEREAS Article III, paragraph (5) of Military Government Proclamation No. 7 provides that the Economic Council shall have the power to adopt and enact ordinances on such matters as may be determined from time to time by the Bipartite Board;

AND WHEREAS the Bipartite Board has determined that the Economic Council shall have the power to adopt and enact an ordinance repealing the Ordinance on the Limitation of Dividends of 12 June 1941 (Verordnung zur Begrenzung von Gewinnausschüttungen) – RGBl. I p. 323;

AND WHEREAS the British Military Government is issuing Order No. 7 pursuant to British Military Government Ordinance No. 126;

NOW IT IS HEREBY ORDERED AS FOLLOWS:

1. The Economic Council shall, within the United States Zone, have the power to adopt and enact an ordinance repealing the Ordinance on the Limitation of Dividends of 12 June 1941 (Verordnung zur Begrenzung von Gewinnausschüttung) RGBl. I p. 323.

2. This Order shall become effective within the Laender of Bavaria, Bremen, Hesse and Wuerttemberg-Baden on 16 May 1949.

By Order of Military Government

MILITARY GOVERNMENT – GERMANY
UNITED STATES AREA OF CONTROL

Order No. 8

Pursuant to Article III (5) of Military Government
Proclamation No. 7 - Bizonal Economic Administration

WHEREAS Article III, paragraph (5) of Military Government Proclamation No. 7 provides that the Economic Council shall have the power to adopt and enact ordinances on such matters as may be determined from time to time by the Bipartite Board;

AND WHEREAS the Bipartite Board has determined that the Economic Council shall have the power to adopt and enact ordinances on matters of general policy affecting more than one Land with respect to land consolidation;

AND WHEREAS the British Military Government is issuing Order No. 8 pursuant to British Military Government Ordinance No. 126;

NOW IT IS HEREBY ORDERED AS FOLLOWS:

1. The Economic Council shall, within the United States Zone have the power to adopt and enact ordinances on matters of general policy affecting more than one Land with respect to land consolidation (Flurbereinigung).

2. This Order shall be deemed to have become effective within the Laender of Bavaria, Bremen, Hesse and Wuerttemberg-Baden on 11 March 1949.

By Order of Military Government

MILITÄRREGIERUNG – DEUTSCHLAND
AMERIKANISCHES KONTROLLGEBIET

Anordnung Nr. 7

auf Grund des Artikels III (5) der Proklamation Nr. 7
der Militärregierung

Verwaltung des Vereinigten Wirtschaftsgebietes

Art. III, Abs. (5) der Proklamation Nr. 7 der Militärregierung bestimmt, daß der Wirtschaftsrat das Recht hat, Gesetze anzunehmen und zu erlassen über solche Angelegenheiten, die jeweils vom Bipartite Board bestimmt werden.

Der Bipartite Board hat bestimmt, daß der Wirtschaftsrat das Recht haben soll, ein Gesetz anzunehmen und zu erlassen, das die Verordnung zur Begrenzung von Gewinnausschüttungen vom 12. Juni 1941 (RGBl. I S. 323) aufhebt.

Die Britische Militärregierung wird die Anordnung Nr. 7 auf Grund der Verordnung Nr. 126 der Britischen Militärregierung erlassen.

Es wird daher angeordnet:

1. Der Wirtschaftsrat hat in der amerikanischen Zone das Recht, ein Gesetz anzunehmen und zu erlassen, das die Verordnung zur Begrenzung von Gewinnausschüttungen vom 12. Juni 1941 (RGBl. I S. 323) aufhebt.

2. Diese Anordnung tritt am 16. Mai 1949 in den Ländern Bayern, Bremen, Hessen und Württemberg-Baden in Kraft.

Im Auftrage der Militärregierung

MILITÄRREGIERUNG – DEUTSCHLAND
AMERIKANISCHES KONTROLLGEBIET

Anordnung Nr. 8

auf Grund des Artikels III (5) der Proklamation Nr. 7
der Militärregierung

Verwaltung des Vereinigten Wirtschaftsgebietes

Art. III, Abs. (5) der Proklamation Nr. 7 der Militärregierung bestimmt, daß der Wirtschaftsrat das Recht hat, Gesetze anzunehmen und zu erlassen über solche Angelegenheiten, die jeweils vom Bipartite Board bestimmt werden.

Der Bipartite Board hat bestimmt, daß der Wirtschaftsrat das Recht haben soll, Gesetze über Angelegenheiten der Flurbereinigung, soweit sie von grundlegender Bedeutung sind und mehr als ein Land angehen, anzunehmen und zu erlassen.

Die Britische Militärregierung wird die Anordnung Nr. 8 auf Grund der Verordnung Nr. 126 der Britischen Militärregierung erlassen.

Es wird daher angeordnet:

1. Der Wirtschaftsrat hat innerhalb der amerikanischen Zone das Recht, Gesetze über Angelegenheiten der Flurbereinigung, soweit sie von grundlegender Bedeutung sind und mehr als ein Land angehen, anzunehmen und zu erlassen.

2. Diese Anordnung tritt mit Wirkung vom 11. März 1949 in den Ländern Bayern, Bremen, Hessen und Württemberg-Baden in Kraft.

Im Auftrage der Militärregierung

MILITARY GOVERNMENT - GERMANY
UNITED STATES AREA OF CONTROL

Regulation No. 1

under Military Government Law No. 17, as Amended,
"International Frontier Control"

IN ORDER to implement, in conjunction with Circular 68, Headquarters, European Command, 1949, the provisions of Military Government Law No. 17, and otherwise to control the movements of property and of certain persons across the international frontier of the United States Area of Control of Germany,

IT IS HEREBY ORDERED:

Article I

1. This Regulation shall apply to military and civilian personnel who are members of, serving with, sponsored by or accredited to the United States or Allied Forces of Occupation in Germany (other than Displaced Persons and permanent residents of Germany) and their dependents.

Article II

2. Except as authorized or licensed by, or on the instructions of, Military Government or competent military authority, no person subject to this Regulation shall, when entering or departing the United States Area of Control across the international frontier of Germany, move or cause to be moved across such frontier property other than the following:

- a) ordinary personal effects;
- b) Deutsche Marks in an amount not in excess of forty (40);
- c) United States currency, lawfully acquired, provided, however, that nothing herein shall authorize the possession of such currency in the United States Area of Control where such possession is otherwise prohibited, nor the removal from the US Area of Control of such currency in excess of one hundred (100) dollars except where such currency is obtained from an authorized exchange office;
- d) currency of any European country, other than Deutsche Marks, in an amount not in excess of the amount which is equivalent to fifty (50) United States dollars at the legal rate of exchange,
- e) checks (including travelers checks), drafts and letters of credit expressed in currency other than German currency; and
- f) tobacco in a quantity not in excess of four hundred (400) cigarettes, fifty (50) cigars, or one (1) pound of smoking tobacco.

3. Except as authorized or licensed by, or on the instructions of, Military Government or competent military authority, no person subject to this Regulation shall, when ente-

MILITÄRREGIERUNG - DEUTSCHLAND
AMERIKANISCHES KONTROLLGEBIET

Erste Durchführungsverordnung

des Gesetzes No. 17 der Militärregierung

(geänderte Fassung)

„Kontrolle der Auslandsgrenzen“

Zwecks Durchführung der Bestimmungen des Gesetzes Nr. 17 der Militärregierung in Verbindung mit Rundschreiben Nr. 68 des Hauptquartiers des europäischen Befehlsbereichs und zur Kontrolle des Verkehrs von Gütern und gewissen Personen über die Auslandsgrenzen des amerikanischen Kontrollgebiets Deutschlands

wird folgendes angeordnet:

Art. I

1. Diese Durchführungsverordnung findet Anwendung auf Militär- und Zivilpersonen, die den Streitkräften der amerikanischen und alliierten Besatzungsmächte Deutschlands angehören, in ihren Diensten stehen, einer von ihnen zugelassenen Organisation angehören oder bei ihnen akkreditiert sind (nicht aber auf verschleppte Personen und solche, die in Deutschland ihren ständigen Aufenthalt haben) und auf deren Familienangehörige.

Art. II

2. Ohne Ermächtigung oder Genehmigung oder Anordnung der Militärregierung oder zuständigen militärischen Befehlsstelle ist es allen dieser Durchführungsverordnung unterworfenen Personen untersagt, beim Betreten oder Verlassen des amerikanischen Kontrollgebiets über die Auslandsgrenzen Deutschlands Güter über diese Grenzen zu bringen oder bringen zu lassen mit Ausnahme der folgenden:

- a) Die übliche persönliche Habe;
- b) Deutsche Mark im Höchstbetrage von vierzig (40) Deutschen Mark;
- c) Rechtmäßig erworbene amerikanische Zahlungsmittel. Keine Bestimmung dieser Verordnung soll jedoch als Ermächtigung gelten zu anderweitig untersagtem Besitz amerikanischer Zahlungsmittel im amerikanischen Kontrollgebiet, oder zu deren Verbringen aus dem amerikanischen Kontrollgebiet in einem hundert (100) Dollar übersteigenden Betrage, es sei denn, daß die Zahlungsmittel von einer hierzu ermächtigten Wechselstelle erworben worden sind;
- d) Zahlungsmittel in der Währung eines europäischen Landes mit Ausnahme Deutscher Mark bis zu einem Höchstbetrage, der den Gegenwert von fünfzig (50) amerikanischen Dollar zum offiziellen Umrechnungskurs nicht übersteigt;
- e) Schecks (einschließlich Reiseschecks), Wechsel und Kreditbriefe, die auf eine andere als deutsche Währung lauten;
- f) Tabakerzeugnisse bis zu einer Höchstmenge von vierhundert (400) Zigaretten, fünfzig (50) Zigarren oder ein (1) Pfund Rauchtobak.

3. Ohne Ermächtigung, Genehmigung oder Anordnung der Militärregierung oder zuständigen militärischen Befehlsstellen ist es allen dieser Durchführungsverordnung unterworfenen Personen untersagt, beim Betreten des amerikanischen Kon-

ring the United States Area of Control across the international frontier of Germany, move or cause to be moved across such frontier alcoholic beverages.

4. For the purposes of this Regulation the term "ordinary personal effects" shall mean tangible personal property not intended for resale and not in excess of the normal needs of the individual and his dependents. It shall not include any item in commercial quantities, nor any item the movement of which into or out of Germany is otherwise specifically restricted. In determining the normal needs of any individual the nature and the duration of the travel and the status and position of the traveler shall be taken into account.

Article III

5. The customs inspection to which persons are subjected by paragraph 3 of Military Government Law No. 17, as amended, shall include the requirement that such persons make customs declarations. The making of a false customs declaration shall constitute a violation of such Law and of this Regulation.

Article IV

6. Persons subject to this Regulation may, when entering or departing the United States Area of Control across the international frontier of Germany, deposit with German customs officials any property in their possession the entry or exit of which is prohibited. Deposited property shall not be seized unless the possession or transport thereof by such persons is prohibited, in which event it shall be seized. Property not seized shall be returned to the depositor upon demand, provided however, that nothing in this paragraph shall authorize the movement of property across the international frontier as otherwise prohibited.

7. Where any property is seized under Military Government Law No. 17 or this or any other Regulation issued pursuant thereto, or under Circular 68, the person or persons aggrieved thereby, including military personnel of the United States Forces of Occupation in Germany, may protest such seizure within thirty (30) days from the date thereof. Such protest shall be filed with the Military Government District Court for the District in which such seizure was made. The Court shall order the release of the seized property if it is determined that there has been no violation of Law No. 17, this or any other Regulation issued pursuant thereto, or Circular 68; otherwise, it shall order the confiscation thereof, or, in appropriate cases, restitution to the rightful owner. Property seized pursuant to such Law, Regulation or Circular shall be deemed confiscated if no protest is filed within the time herein provided.

8. Where a person is prosecuted before a Military Government Court for a violation of such Law or Regulation or before a court martial for an offense in which the Specifications

trollgebiets über die Auslandsgrenzen Deutschlands alkoholische Getränke über diese Grenzen zu bringen oder bringen zu lassen.

4. Der Begriff „übliche persönliche Habe“ im Sinne dieser Durchführungsverordnung umfaßt bewegliche Sachen, die nicht zum Weiterverkauf bestimmt sind und über die gewöhnlichen Bedürfnisse des Betreffenden und seiner Angehörigen nicht hinausgehen. Dieser Begriff umfaßt weder Güter in handelsüblichen Mengen noch solche, deren Verbringen nach oder aus Deutschland sonstigen ausdrücklichen Beschränkungen unterliegt. Bei der Beurteilung der gewöhnlichen Bedürfnisse einer Person sind Zweck und Dauer der Reise und der Stand und die Stellung des Reisenden in Betracht zu ziehen.

Art. III

5. Zur Zollkontrolle, der Personen gemäß Ziff. 3 des Gesetzes Nr. 17 der Militärregierung (geänderte Fassung) unterworfen sind, gehört die Verpflichtung, eine Zollerklärung abzugeben. Die Abgabe einer falschen Zollerklärung stellt einen Verstoß gegen das oben genannte Gesetz und diese Durchführungsverordnung dar.

Art. IV

6. Die dieser Durchführungsverordnung unterworfenen Personen können beim Betreten und Verlassen des amerikanischen Kontrollgebiets über die Auslandsgrenzen Deutschlands jeden in ihrem Besitz befindlichen Vermögensgegenstand, dessen Ein- oder Ausfuhr untersagt ist, bei deutschen Zollbeamten hinterlegen. Hinterlegte Gegenstände unterliegen nicht der Beschlagnahme, es sei denn, daß deren Besitz oder Beförderung diesen Personen untersagt ist. Nichtbeschlagnahmte Gegenstände werden dem Hinterleger auf Ersuchen zurückerstattet; jedoch gilt keine Bestimmung dieser Ziffer als Ermächtigung zum Verbringen von Gütern über die Auslandsgrenzen, wenn anderweitig untersagt.

7. Gegen die Beschlagnahme von Gegenständen auf Grund des Gesetzes Nr. 17 der Militärregierung oder dieser oder einer anderen hierzu erlassenen Durchführungsverordnung, oder auf Grund des Rundschreibens Nr. 68, können die betroffenen Personen, einschließlich Angehöriger der Streitkräfte der amerikanischen Besatzungsmacht Deutschlands, innerhalb von dreißig (30) Tagen nach dem Zeitpunkt der Beschlagnahme Einspruch erheben. Der Einspruch ist einzulegen bei dem Bezirksgericht der Militärregierung für den Bezirk, in dem die Beschlagnahme erfolgt ist. Ergibt sich, daß keine Zuwiderhandlung gegen das Gesetz Nr. 17 oder gegen diese oder eine sonstige hierzu erlassene Durchführungsverordnung oder gegen Rundschreiben Nr. 68 vorliegt, so hat das Gericht die Freigabe anzuordnen, andernfalls ist die Einziehung zu verfügen oder gegebenenfalls die Rückgabe an den rechtmäßigen Eigentümer anzuordnen. Wird innerhalb des oben vorgesehenen Zeitraums kein Einspruch eingelegt, so sind die auf Grund des genannten Gesetzes, der Durchführungsverordnungen oder Rundschreiben beschlagnahmten Gegenstände als eingezogen zu betrachten.

8. Wird gegen eine Person ein Strafverfahren vor einem Gericht der Militärregierung wegen Verletzung des oben genannten Gesetzes oder Durchführungsverordnung, oder vor einem Kriegsgericht wegen einer strafbaren Handlung eingeleitet, die in der Anklageschrift als ein Verstoß gegen das

under the Charge allege a violation of such Law, Regulation, or Circular, no order regarding the seized property shall be made until the final disposition of the criminal case.

9. Property confiscated in accordance with this Regulation shall be disposed of by the District Court which ordered the confiscation, or, in the case of property confiscated without a Court proceeding, the District Court for the District in which such seizure was made, as directed by Military Government.

Article V

10. In the application of Military Government Law No. 17, as amended, and this Regulation, diplomatic pouches and official papers carried by diplomatic couriers for their governments and the personal baggage, mail and papers of persons having diplomatic status shall be immune from inspection and seizure.

Article VI

11. Persons subject to this Regulation shall, when entering or departing the Zone of Occupation of another occupation authority across the international frontier of Germany, comply with such customs inspection and border control as may be required that occupation authority.

Article VII

12. This Regulation shall be applicable within the Laender of Bavaria, Bremen, Hesse and Wuerttemberg-Baden and shall be deemed to have become effective on 15 April 1949.

By Order of Military Government:

MILITARY GOVERNMENT - GERMANY UNITED STATES AREA OF CONTROL

Amendment No. 1

to Military Government Ordinance No. 32

"Code of Criminal Procedure for United States Military Government Courts for Germany"

Article I

The second sentence of Article VI, paragraph 1 of Military Government Ordinance No. 32, "Code of Criminal Procedure for United States Military Government Courts for Germany" reading

"The most important of these Rules are summarized in Chapter 25 of the Manual for Courts Martial, US Army" is hereby deleted and the following sentence is substituted therefor:

"The most important of these Rules are summarized in Chapter 28 of the Manual for Courts Martial, US Army, 1949, effective 1 February 1949."

Article II

This amendment is applicable within the Laender of Bavaria, Bremen, Hesse and Wuerttemberg-Baden and in the United States Sector of Berlin. It shall become effective on 5 May 1949.

By Order of Military Government

oben genannte Gesetz, die Durchführungsverordnung oder das Rundschreiben bezeichnet ist, so darf vor rechtskräftiger Entscheidung der Strafsache hinsichtlich der beschlagnahmten Gegenstände keine Anordnung erlassen werden.

9. Über Gegenstände, die auf Grund dieser Durchführungsverordnung eingezogen worden sind, ist von dem Bezirksgericht, welches die Einziehung angeordnet oder, falls die Gegenstände ohne Gerichtsverfahren eingezogen worden sind, von dem Bezirksgericht des Bezirkes, in dem die Beschlagnahme erfolgt ist, gemäß den Anordnungen der Militärregierung zu verfügen.

Art. V

10. Bei Anwendung des Gesetzes Nr. 17 der Militärregierung (geänderte Fassung) und dieser Durchführungsverordnung sind Diplomatengepäck und amtliche Dokumente, die von diplomatischen Kurieren für ihre Regierungen mit sich geführt werden, und das persönliche Gepäck, Post und Dokumente von Personen, die diplomatische Vorrechte genießen, der Kontrolle und Beschlagnahme nicht unterworfen.

Art. VI

11. Beim Betreten und Verlassen der Besatzungszonen anderer Besatzungsmächte über die Auslandsgrenzen Deutschlands haben sich die dieser Durchführungsverordnung unterworfenen Personen der von der betreffenden Besatzungsmacht angeordneten Grenz- und Zollkontrolle zu unterziehen.

Art. VII

12. Diese Durchführungsverordnung findet in den Ländern Bayern, Bremen, Hessen und Württemberg-Baden Anwendung. Sie tritt mit Wirkung vom 15. April 1949 in Kraft.

Im Auftrage der Militärregierung

MILITÄRREGIERUNG - DEUTSCHLAND AMERIKANISCHES KONTROLLGEBIET

Erste Änderung

der Verordnung Nr. 32 der Militärregierung Strafprozeßordnung für Gerichte der amerikanischen Militärregierung in Deutschland

Art. I

Art. VI, Ziff. 1, zweiter Satz der Verordnung Nr. 32 der Militärregierung, Strafprozeßordnung für Gerichte der amerikanischen Militärregierung in Deutschland, welcher lautet:

„Die wichtigsten dieser Regeln sind in Kapitel 25 des Handbuchs für Kriegsgerichte des amerikanischen Heeres zusammengefaßt“,

wird hiermit gestrichen und durch den folgenden Satz ersetzt:

„Die wichtigsten dieser Regeln sind in Kapitel 28 des Handbuchs für Kriegsgerichte des amerikanischen Heeres, Ausgabe 1949, mit Wirksamkeit vom 1. Februar 1949, zusammengefaßt.“

Art. II

Diese Änderung findet in den Ländern Bayern, Bremen, Hessen und Württemberg-Baden und im amerikanischen Sektor von Berlin Anwendung. Sie tritt am 5. Mai 1949 in Kraft.

Im Auftrage der Militärregierung

MILITARY GOVERNMENT – GERMANY
UNITED STATES AREA OF CONTROL

Regulation No. 1

under Military Government Law No. 75

**Regulation Concerning Certain Liabilities of Colliery
Undertakings**

Pursuant to paragraph 6 of Article II and paragraph 26 of Article XI of Military Government Law No. 75, "Reorganization of German Coal and Iron and Steel Industries", it is hereby ordered as follows:

1. The following rules shall govern liabilities affecting colliery undertakings and colliery assets falling under Article II of Military Government Law No. 75:

- a) Paragraph 17 of Article V of this law shall not apply to charges and encumbrances created on or after 10 November 1948 with the approval of Military Government;
- b) Unsecured liabilities incurred on or after 10 November 1948 by undertakings the assets of which are seized and transferred to companies formed under paragraph 3 of Article II of this law shall be assumed by such companies provided the liabilities (i) were incurred in the normal course of business in relation to the assets transferred and (ii) did not arise from transactions prohibited by Military Government Law No. 52 or otherwise by Military Government.

2. This regulation shall come into force on 22 April 1949.

By Order of Military Government

OFFICE OF MILITARY-GOVERNMENT
LAND WUERTTEMBERG-BADEN

Stuttgart, 4 April 1949

SUBJECT: Wuerttemberg-Baden Law No. 332, Financing
of Rubble Clearing

TO : Minister President, Wuerttemberg-Baden

1. In reviewing subject law it has been noted that the second paragraph of Article 3 bestows upon an Advisory Board (Beirat) consisting of seven members, – six of whom are representatives of nongovernmental agencies, – the power to distribute funds belonging to the State. This is an exercise of governmental powers by a nongovernmental body and hence contrary to the express policy of Military Government.

2. The desire expressed in subject law to extend jurisdiction over the distribution of accumulated funds to representatives of local government is understood and endorsed; however, the representatives of the Staedteverband and Gemeindetag are, under Article 3, selected and appointed directly by these non-governmental organizations. They

MILITÄRREGIERUNG – DEUTSCHLAND
AMERIKANISCHES KONTROLLGEBIET

Erste Durchführungsverordnung

des Gesetzes Nr. 75 der Militärregierung

**Verordnung über Verbindlichkeiten von Kohlenbergwerks-
betrieben**

Gemäß Art. II, Ziff. 6 und Art. XI, Ziff. 26 des Gesetzes Nr. 75 der Militärregierung „Umgestaltung des deutschen Kohlenbergbaues und der deutschen Eisen- und Stahlindustrie“ wird hiermit folgendes angeordnet:

1. Auf Verbindlichkeiten, für die Kohlenbergwerksbetriebe und Vermögenswerte im Kohlenbergbau haften, die unter Art. II des Gesetzes Nr. 75 der Militärregierung fallen, sind die folgenden Vorschriften anzuwenden:

- a) Art. V, Ziff. 17 des Gesetzes gilt nicht für Haftungen und Belastungen, die mit Genehmigung der Militärregierung am oder nach dem 10. November 1948 begründet worden sind.
- b) Ungesicherte Verbindlichkeiten, die am oder nach dem 10. November 1948 von Betrieben eingegangen worden sind, deren Vermögenswerte beschlagnahmt und an Gesellschaften übertragen wurden, die gemäß Art. II, Ziff. 3 des Gesetzes gebildet worden sind, werden von diesen Gesellschaften übernommen, vorausgesetzt, daß diese Verbindlichkeiten (i) im gewöhnlichen Geschäftsverkehr entstanden sind und sich auf die übertragenen Vermögenswerte beziehen, und (ii) nicht aus Geschäften herrühren, die durch Gesetz Nr. 52 oder sonstige Maßnahmen der Militärregierung untersagt sind.

2. Diese Durchführungsverordnung tritt am 22. April 1949 in Kraft.

Im Auftrage der Militärregierung

MILITÄRREGIERUNG
WÜRTTEMBERG-BADEN

An den Stuttgart, den 4. April 1949

Herrn Ministerpräsidenten
des Landes Württemberg-Baden

Betrifft: Württ.-badisches Gesetz Nr. 332
über die Finanzierung der Trümmerbeseitigung.

1. Bei der Überprüfung des genannten Gesetzes wurde festgestellt, daß § 3 Abs. 2 die Erteilung der Ermächtigung zur Verteilung von staatlichen Mitteln an einen Beirat vorsieht, der aus sieben Personen besteht, von denen sechs Vertreter nichtstaatlicher Organisationen sind. Dies bedeutet die Ausübung staatlicher Funktionen durch eine nicht-staatliche Körperschaft und steht daher im Widerspruch zu den ausdrücklich festgelegten Richtlinien der Militärregierung.

2. Der im genannten Gesetz ausgedrückte Wunsch, die Mitsprache bei der Verteilung der angesammelten Mittel auf Vertreter der Gemeindeverwaltungen auszudehnen, wird mit Verständnis und Zustimmung aufgenommen; die Vertreter des Städteverbands und des Gemeindetags werden indessen gemäß Art. 3 unmittelbar von diesen nichtstaatlichen Organi-

serve on the Beirat as direct representatives of their respective organizations. The Beirat is the final authority for the distribution of the accumulated public funds.

3. In this connection, it is pointed out that, if subject law had provided that the Staedteverband and the Gemeindetag could make recommendations for membership on the Beirat, subject to final selection and appointment by the land government authority, there would be no Military Government objection. Further, there would be no Military Government objection if subject law had provided that collected funds be distributed directly by local government authorities under appropriate regulations supplied to them by the land government.

4. Instead of either of the above-mentioned possible alternatives, the second paragraph of Article 3 sets up a non-governmental Advisory Board with final jurisdiction over the allocation of the public funds collected under the law. For statements of Military Government policy in this regard, you are referred to OMGUS letter AG 010.1 (CA), subject: "Relationship between Military and Civil Governments (US Zone) Subsequent to Adoption of Land Constitution", paragraphs 3 (e) and 3 (f).

5. It is accordingly directed that the second paragraph, Article 3, Wuerttemberg-Baden Law No. 332, be, and the same is, hereby nullified.

6. You are further directed to publish notice of this nullification in the official gazette of this Office in addition to such other publication thereof as may be appropriate and necessary.

C. P. Gross
Major General, USA
Director

OFFICE OF MILITARY GOVERNMENT
LAND WURTEMBERG-BADEN

Order No. 9

**Revocation of Order No. 6 of this Office, Entitled
"Dissemination of Soviet Authorized Publications"**

BE IT AND IT IS HEREBY ORDERED:

That Order No. 6 of this Office, effective as of 24 September 1948, entitled "Dissemination of Soviet Authorized Publications" is forthwith revoked and of no further effect as of 00:01 hours, 12 May 1949

By Order of Military Government

sationen ausgewählt und ernannt. Ihre Mitgliedschaft im Beirat bezweckt die unmittelbare Vertretung ihrer jeweiligen Organisationen. Der Beirat ist die endgültige Instanz für die Verteilung der eingegangenen öffentlichen Mittel.

3. In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, daß, wenn das genannte Gesetz bestimmt hätte, daß der Städteverband und der Gemeindetag Vorschläge über die Besetzung des Beirats vorbehaltlich der endgültigen Auswahl und Ernennung durch die zuständige Behörde der Landesregierung machen könnten, die Militärregierung keinen Anlaß zum Einspruch gesehen hätte. Ein solcher Anlaß hätte auch nicht bestanden, wenn das genannte Gesetz bestimmt hätte, daß die eingegangenen Mittel unmittelbar von den Gemeindeverwaltungen unter den entsprechenden, von der Landesregierung erlassenen Ausführungsbestimmungen zu verteilen seien.

4. Anstatt einer der beiden obengenannten Möglichkeiten zu entsprechen, sieht der zweite Absatz des § 3 einen nicht-staatlichen Beirat vor, dem die endgültige Entscheidung über die Zuweisung der unter diesem Gesetz eingenommenen Beträge übertragen wird. Hinsichtlich der diesbezüglichen grundsätzlichen Auffassung der Militärregierung werden Sie auf das OMGUS Schreiben AG 010.1 (CA) betr. „Verhältnis zwischen der Militärregierung und den Zivilregierungen der US-Zone nach Annahme der Länderverfassungen“ Ziff. 3e und 3f verwiesen.

5. Dementsprechend wird hiermit die Aufhebung von Paragraph 3 Abs. 2 des württ.-badischen Gesetzes Nr. 332 verfügt.

6. Sie werden ferner angewiesen, die Bekanntmachung dieser Aufhebung im Amtsblatt der Militärregierung zusätzlich zu anderweitigen zweckentsprechenden und notwendigen Veröffentlichungen zu veranlassen.

C. P. Gross
Major General, USA
Director

MILITÄRREGIERUNG
WÜRTEMBERG-BADEN

Befehl Nr. 9

**Widerrufung des Befehls No. 6 der hiesigen Dienststelle
betreffend Verbreitung von sowjetisch lizenzierten
Veröffentlichungen**

Es wird hiermit angeordnet:

Der Befehl dieser Dienststelle vom 24. September 1948 betreffend Verbreitung von sowjetisch lizenzierten Veröffentlichungen wird hiermit widerrufen und ist ab 12. Mai 1949 nicht mehr in Kraft.

Im Auftrage der Militärregierung

Fortlaufender Bezug nur durch die Postanstalten für vierteljährlich DM. 3.—. — Auskunft nur Versandstelle. Abgabe von Einzelnummern nur durch die Versandstelle des Regierungsblattes im Staatsministerium, Stuttgart, Alexanderstr. 35, gegen Barzahlung oder Überweisung zum Preise von 3 Pfennig für die Seite, aufgerundet auf den nächsten durch 5 teilbaren Betrag, mindestens jedoch 20 Pfg., zuzüglich Postgebühren.
Gedruckt in der Buchdruckerei Chr. Scheufele in Stuttgart.